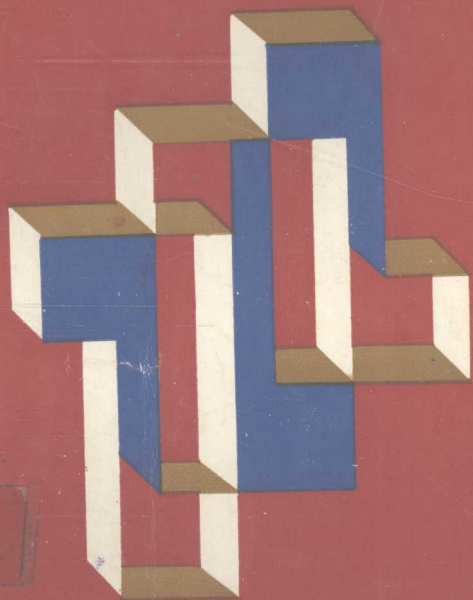


# 语言的表达艺术

YUYANDEBIAODAYISHU

臧宣衡 赵欣



青岛海洋大学出版社

# 语言的表达艺术

臧宣衡 赵欣 编著

中国社会科学出版社

北京

(1984年11月第1版)

1984年11月第1次印刷

32开本 100千字

· 1 ·

ISBN 7-301-00187-1

定价 1.50元

（北京 100029）

（电话 6251141）

青島海洋大學出版社

定價 1.50元

# 新 言 语 表 达 艺 术

臧宣衡 赵欣 编著

## 语言的表达艺术

臧宣衡 赵欣 编著

\*

青岛海洋大学出版社出版

(青岛市鱼山路5号)

青岛市新华书店发行

崂山安乐印刷厂印刷

\*

1990年5月第1版

1990年5月第1次印刷

32开本(787×1092毫米) 5.5印张 5插页 100千字

印数1—10000

**ISBN 7-81026-056-1/H·3**

定价：2.60元

语言是人的力量的统帅。

——马雅可夫斯基

一言之辩，重于九鼎之宝；三寸之舌，强于百万之师。

——刘 勰

语言即音乐。在舞台上讲话，这种困难并不亚于歌唱的艺术，要求有很好的修养和高超的技术。

——史坦尼斯拉夫斯基

有人把语言比作一面“镜子”，这面“镜子”不但反映一个人的思想、情操和文化修养，而且反映一个国家、一个民族的精神面貌和社会风尚。

——《人民日报》社论

## 前 言

语言是一种重要的交际工具，而语言的表达艺术，又是艺术地表达言辞的深奥学问。所以，掌握语言技巧，讲究语言艺术，运用好这门学问，会使我们平时的言谈话语增强艺术感染能力，产生良好的表达效果；会使语言更加形象、生动、准确、明晰，达到事半功倍的效果。

本书作为语言艺术的普及性书籍，表现了两个特点：一是具有普遍性，它从研究书面及口头语言的技巧中，为我们研究语言的艺术提供了一些有益的理论 and 经验；二是具有专业性，它针对旅游服务等行业，对从业人员的语言表达具有一定的启迪。这就要求我们在掌握普遍规律的基础上，针对行业特点，使语言发挥良好的作用，成为我们运用自如的武器，为我们的实际工作服务。

马雅可夫斯基说过：“语言是人的力量的统帅。”在我们加强社会主义精神文明建设的今天，做为旅游行业的一员，要充分认识到语言在交际活动中的重要性，并充分发挥语言的艺术力量，使我们在语言艺术的统帅之下，搞好优质服务，发挥自己的聪明才智，为祖国的旅游事业增添光彩。

青岛市旅游局局长 王心泰

1990年2月25日

## 艰辛与欢乐同在的跋涉

——《语言的表达艺术》代序

两位同行者，在一片广袤的田野上矢志不渝跋涉，终于收获了应当归属自己的欢乐。

一分艰辛一分欢乐。

庆贺之时，我眼前恍惚闪动着两位跋涉者已交付历史的艰辛足印。

去年，赵欣曾送我一本装帧简朴的小册子——《语言的表达艺术》。这是他与臧宣衡先生首次合作的“宠儿”，亦是今天奉送到诸君手中的这本书的“母胎”。

著书于我而言虽不能为，但当时，我却对浸透着两位作者心血的小册子说了一通并非恭维的话。

当这本书初具“雏形”时，赵欣竟屡次将底稿送至陋室，让我先谈谈“高见”。天啊，我这岂不是“引火烧身”。恕不料，赵欣话锋陡转，下达了令我“毛骨悚然”的突兀指令——嘱我作序。

这是对我的“惩罚”。抑或掺杂着些许淡淡的“抬举”？

历史常开这样的玩笑。不如此，便乏味。

心中绝少释然，有的只是惶惑。但无奈承诺，总要应命交差。依笔者拙见，本书有两个明显的优长。

优长之一是：具有适用的广泛性。

她适宜不同文化层次的读者群。为人师表者，可从中汲取枚不胜举的素材，以免大雅之堂之讹谬；处经商窗口的从

业人员，可依据本书提供的例证，订正民间“约定俗成”的纰漏，将规范化的文字推及每个品目；居旅游业之位的先生小姐，在衣饰楚楚动人的社交迎送中，消化公关交际言谈的必备营养，于提高自身的综合素质亦不无裨益；即便是望子女成龙心切的为父母者，从中寻觅一些“教子有方”的“灵丹妙药”，亦可汲活水一泓。

她青睐每一位求知者。大凡欲图增长一些语言文字常识的读者，不妨抽暇浏览一番。

优长之二是：具有浓郁的可读性。

例证援引的广博本身，足显示出撰述者长期积累，信手拈来的工力。中外古今，博引旁征的大量小故事入书，在谈天说地，聊古道今中，深入浅出地将一些近乎呆板的道理“活化”，使本书呈现整体性的活泼基调，释放出无形的磁力，诱发读者的雅趣。可谓言者有“意”，但求读者有“心”，如此做来，倍尝艰辛，足见撰述者用心良苦。

苛求一点说，本书结构框架失之总体设计的严谨精美，择定例证亦乏筛选，是为缺憾。这正如演员，每每拍定一部影片，总留下难以言状的惋惜。

著书亦如此。

记不得哪位先哲何处何时曾讲过这样一句耐人寻味的活话：读者是最公正的裁判。我就此打住饶舌，请亲爱的读者朋友们对本书的价值作公允的评估吧。

臧宣衡先生是我成年后求学期间执教于我的师长。他严谨的治学风度，至今恍然如昨。赵欣则是我的同窗，他孜孜求知的学风，素来令我钦佩。年龄殊异，却丝毫未波及两位忘年之交合作的真诚和友谊。本书则为明证。

我真摯地感谢两位作者的信赖。  
这是真话。

张世德

一九九〇年初春于青岛



# 目 录

## 前 言

### 艰辛与欢乐同在的跋涉

——《语言的表达艺术》代序

第一章 语言、文字	1
一、语言概说	3
1、什么是语言	3
2、现代汉民族共同语	3
3、语言的交际效能	4
二、语音是语言的表达形式	4
三、推广普通话	5
四、汉字概说	6
五、现代汉字规范化	7
六、纠正错别字	8
七、难读易错的常用字	10
1、一些姓氏的读法	10
2、一些地名的读法	12
3、语句中拼音字母的读法	14
4、容易读错的字	16

<b>第二章 词义</b> .....	21
<b>一、词义在语言中的地位</b> .....	23
<b>二、词语的时代性</b> .....	23
1、词语反映社会发展.....	24
2、词语与社会生活紧密相关.....	24
3、恰当运用古语效果良好.....	25
<b>三、词义与表达</b> .....	26
1、同义词在语言运用中的作用.....	26
2、反义词在语言运用中的作用.....	30
3、成语在语言运用中的作用.....	31
<b>四、词语的感情色彩</b> .....	32
1、词语固有的褒贬义.....	32
2、交际中多用褒义词.....	33
3、褒贬词义的活用.....	33
4、特定语境中词语的感情色彩.....	34
<b>五、巧用词语表情达意</b> .....	34
1、巧用动词.....	34
2、巧用形容词.....	35
3、巧用量词.....	39
<b>第三章 语义</b> .....	43

10	一、语义与词义的关系	45
20	二、直言义与委婉义	45
30	1、直言不讳的表达方式	45
40	2、含蓄委婉的表达方式	46
50	三、反语义的表达作用	49
57	1、表示强调	49
67	2、表示讽刺	50
77	3、表示喜爱	50
87	4、表示诙谐幽默	50
97	四、确切义与模糊义	51
107	1、正确的表达确切义	51
117	2、模糊义的表达作用	51
127	3、确切义与模糊义的关系	53
137	4、模糊义的实用效果	54
147	五、语言环境	54
157	1、什么是语言环境	55
167	2、语境与语义的关系	55
177	3、了解、适应、利用语境	57
187	六、巧用修辞表达语义	59
197	1、巧用比喻	59

21	2、巧用对仗	61
21	3、巧用双关	62
21	4、巧用排比	64
21	5、巧妙引用	64
<b>第四章 语句的表达方式</b>		<b>69</b>
<b>一、语气情态</b>		<b>71</b>
02	1、不同语气的作用	71
02	2、同一语气，不同情态	71
02	3、交际中多用祈请语气	72
<b>二、语调与表达</b>		<b>73</b>
12	1、语调是语气表达的手段	73
12	2、重音位置的表义作用	74
03	3、表情停顿的表义作用	75
<b>三、轻声、儿化的表达作用</b>		<b>77</b>
12	1、轻声的作用	77
22	2、儿化的作用	77
<b>四、语序与表达</b>		<b>78</b>
22	1、语序在汉语中的重要性	78
02	2、语序反映一定的逻辑事理	79

3、语序表示一定的语义·····	79
4、语序巧妙颠倒的效果·····	80
五、句式变换与表达·····	81
1、主动句式与被动句式·····	82
2、肯定句式与否定句式·····	83
3、交际中多用假设关系的复句·····	85
<b>第五章 语言的幽默与讽刺·····</b>	<b>87</b>
一、语言幽默的重要性·····	89
二、语言幽默的技巧·····	89
1、利用话题，借花献佛·····	89
2、巧用修辞，诙谐幽默·····	90
3、不落俗套，出语不凡·····	91
4、偷梁换柱，张冠李戴·····	92
三、语言幽默的良好效果·····	93
1、增加和谐气氛·····	97
2、消除不良情绪·····	98
3、增强吸引魅力·····	99
4、形成难忘印象·····	99
四、语言讽刺的针对性·····	100

五、语言讽刺的技巧·····	100
1、草船借箭，反唇相讥·····	101
2、就地取材，借题发挥·····	101
3、正话反说，冷嘲热讽·····	102
4、漫画手法，形象生动·····	103
六、语言讽刺的艺术效果·····	104
1、委婉中含有善意的批评·····	104
2、嘲讽中寓于深刻的揭露·····	105
3、反语中凝聚有力的抨击·····	106
4、巧妙中蕴含着机智灵活·····	107
第六章 文明礼貌用语·····	109
一、文明礼貌用语概说·····	111
二、“十字”礼貌用语·····	111
三、称谓·····	112
1、称谓的时代性和社会性·····	112
2、反映精神文明的敬称和谦称·····	112
3、称谓与方言·····	113
4、“亲戚”与“本家”·····	114
5、“大娘”与“大姨”·····	114

6、“唉”不能代替称呼	115
<b>第七章 服务用语</b>	<b>117</b>
一、服务语言的重要性	119
二、服务语言的艺术性	119
1、切忌简单、生硬	119
2、避免产生歧义	123
3、讲究词语锤炼	123
三、语言要适应对方心理变化	124
1、语言与心理的关系	124
2、把握心理表情达意	125
四、旅游服务语言	128
1、旅游服务语言的重要性	128
2、宾馆服务对话示例	131
3、涉外宾馆服务礼貌用语	132
五、导游语言	135
1、简洁明确，吸引对方	135
2、就景提示，启发联想	136
3、恰当引用，增强美感	136
4、借景抒情，游中寓教	137

5、适应语境，避免禁忌	137
6、尊重科学，丰富知识	138
<b>第八章 广告语言</b>	<b>143</b>
一、广告语言的重要性	145
二、广告语言应起的作用	145
三、广告的语言艺术	145
四、广告语言的准确美妙	149
五、广告语言与民俗	150
六、广告译文	151
七、台湾的广告用语	152
八、广告语言应避免雷同	153
九、广告语言要规范	153



---

# 第一章 语言、文字

---

